



ASTARBE

SAGARDOTEGIA
SIDRERÍA
ASTIGARRAGA

SAGARBERRI JAIALDIA KULTURA & GASTRONOMIA EKAINAK 2 DE JUNIO

*Sagardotegiak Kultura
adierazpideen atari.
Las sidrerías como escaparate
de las expresiones culturales.*



SagarArte, sagarraren artisauentzako.

*SagarArte, para los
artesanos de la manzana.*

*XIX. mendean, sagardotegiak
garaiko kultura adierazpide ezberdinen
atari ziren. SagarArte proiektuaren bidez,
munduan bakar egin gintuen esentzia
hura berreskuratzen dugu sagarraren
kulturarekin lotuta dagoen arte galeria
bakarra irekiz.*

*A lo largo del siglo XIX las sidrerías
eran el escaparate de las distintas
expresiones culturales del momento.
Mediante SagarArte, recuperamos esta
esencia que nos hizo únicos abriendo la
única galería de arte especializada en
la cultura de la manzana.*



*Galerian ikusgai egongo den kuadro
baten zati bat/Parte de uno de los cuadros
que serán expuestos en la galería.*



EGUNEKO EGITARAUA AGENDA DEL DÍA

12:00h

SagarArte Galeriaren irekiera.
- PL-ren ilustrazioak ikusgai.

Inauguración de la galería SagarArte.
- Exposición de las ilustraciones de PL.

12:15h

Euskal Balezaleen arrastoen
atzetik Ternua eta Labradorren
memoriaren aurkezpena.

Presentación de la memoria de
la expedición "Tras las huellas de
los balleneros vascos en
Terranova y Labrador".

12:25h

Ongietorri koktela.

Cóctel de bienvenida.

13:00h

Aitor Zarzueloren Idun labor
metrailaren aurkezpena.

Presentación del cortometraje
Idun por Aitor Zarzuelo.

13:30h

Pintxoak zerbitzatzen hasiko gara.

Servicio de pintxos.

16:30h

IZARO taldearen kontzertua.

Concierto del grupo IZARO.

18:00h

Amaiera.

Final del evento.

Egunean zehar DJ-batek
girotuko du ekitaldia.

Erreserbak · Reservas

astarbe@astarbesagardotegia.com

T. 943 55 15 27